

# OBSERVADOR

Ano XXX - Órgão Informativo do Departamento de Promoção Social da Usina da Pedra - Buriti - Ibirá  
nº 361 - 15 de agosto a 15 de setembro/2001

30 ANOS

## DRH

**PPR** - Programa de Participação nos Resultados. Conheça os resultados acumulados até 31 de agosto de 2001.

Página 5

## Segurança



A CIPA Usina da Pedra está sob nova direção. Carlos Alberto Valdevite é o presidente empossado em 11 de setembro. Saiba quem são os funcionários Representantes dos Empregados e da Empresa.

■ **4 de agosto de 2001**: a Destilaria/Usina da Pedra completou 1500 dias sem acidentes.

Página 3

## Saúde

Acontecimentos ruins ou mesmo bons demais podem levar ao estresse. Saiba com se defender e faça o teste para medir o seu estresse.



Página 7

## USINA DA PEDRA

Período: 28/5 a 17/9 :113 dias  
Cana moída: 2.123.861 toneladas  
Produção Açúcar: 2.206.829 sacas.  
Produção Alcool: 116.681.000 litros

## USINA BURITI

Período: 5/6 a 17/9 :106 dias  
Cana moída: 551.875 toneladas  
Produção Alcool: 50.084.000 litros

## USINA IBIRÁ

Período: 29/5 a 17/9 :112 dias  
Cana moída: 615.349 toneladas  
Produção Açúcar: 947.675 sacas.  
Produção Alcool: 24.314.000 litros



## BOLETIM DE SAFRA

**Usina Buriti**  
**Programa De Olho nas Metas e De Olho na Qualidade continuam gerando bons resultados.**

Página 5



**Santa Casa de Misericórdia de Serrana: mudanças de ordem administrativa para melhoria no atendimento:**

- 1- Acordo de Cooperação com a São Francisco Clínicas visando melhoria qualitativa e quantitativa do atendimento local.
- 2-Convênio com Unaerp para atendimento de pacientes SUS

Página 4

**Reunião Técnica com Fornecedoros**



A Usina da Pedra e Ibirá promoveram uma Reunião Técnica com seus Fornecedoros de cana, no dia 05 de Setembro, na Jaqueira, quando foram tratados os seguintes assuntos: Produção: Andamento da safra atual; Cultura da Cana: Variedades, Época de Plantio e Pragas de Solo; Meio Ambiente: Normas Vigentes e Política Ambiental.  
Pedro Biagi Neto explicou aos presentes o andamento da atual safra. Os outros temas foram apresentados respectivamente por Marcos Pitta Bidóia e Luiz Eduardo Gerardi. Após a Reunião foi servido um jantar preparado por Anésio dos Santos.

**DPS**  
**Programa de Orientação Contínua de Nutrição já tem 6 grupos e outros serão formados ainda este ano.**



Página 4

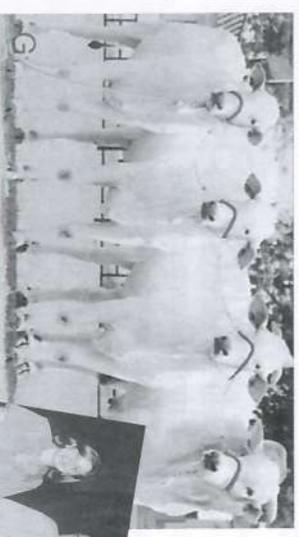
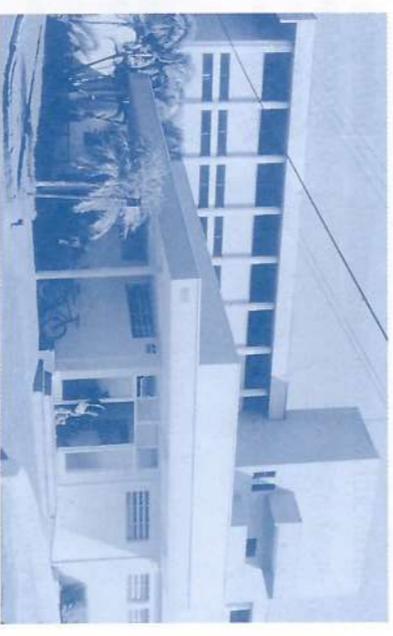
## Treinamento e Desenvolvimento

O Curso de Formação de Operadores, conhecido como "Escolinha de Operadores" formou mais 13 operadores, totalizando 113, desde que foi implantado em 1989.

Página 2



**Usina da Pedra - 70 anos de criação Nelore.**



*Tudo começou em 1971, quando a Carpa Serrana*

*registrou suas primeiras matrizes Nelore na ABCZ. Desde então, as atividades pecuárias da Carpa, sob a direção de Eduardo Biagi - Duda, vem sendo desenvolvidas sempre tendo em vista o melhoramento genético da raça Nelore.*

Página 8

## TREINAMENTO E DESENVOLVIMENTO

## Curso Formação Operadores Máquinas I

*Este curso já formou 113 operadores*

**E**sta é a décima Turma do Curso Formação Operadores Máquinas I, realizado de 23/julho a 25/agosto, com a participação de 13 funcionários, todos da Mão de Obra Rural.

É grande o interesse pelo Curso, ou pela "Escolinha de Operadores", como ficou conhecido este Treinamento. Neste ano, para preencher as 13 vagas foram feitas 68 inscrições. A seleção dos candidatos levou em conta os seguintes requisitos: **ESCOLARIDADE:** é o principal, tanto que se o interessado não tiver 8ª série completa, não tem chance de ser escolhido;



**HABILITAÇÃO:** possui-la ou estar em andamento; **DISCIPLINA;** **ASSIDUIDADE** e **Idade** entre 18 e 30 anos, aproximadamente.

*10ª Turma do Curso. As aulas teóricas foram no Centro de Treinamento. A prática com máquina e implementos ficou a cargo de Roberto Carlos Prata, aluno da primeira Escolinha, hoje operador III, da Challenger.*

Desde que foi montado pelo Setor Treinamento e Desenvolvimento, em 1989, este Curso já formou 113 Operadores I. Trata-se de um Curso sério, que possibilita o crescimento

profissional do funcionário dentro da própria Empresa. Muitos ex-alunos são hoje operadores III, trabalhando com máquinas de grande porte, como colhedoras e chaffenger.

No encerramento do Curso, Marcus Afonso Ramos, engenheiro agrônomo, afirmou que ao optar pela formação de operadores, a Empresa oferece aos funcionários uma oportunidade de mudança de vida, de crescimento profissional. *"É uma maneira segura de preparar pessoas e posso garantir que poucas unidades tem uma Escolinha como essa. Realmente, é uma chance que não aparece todo dia e a gente não tem se decepcionado com esses novos profissionais".*



**VANDERLEI GOMES DOS SANTOS E DIMAS BARBOSA DA SILVA NETO** fizeram o último curso. Dimas soube do Curso ouvindo e entrando numa conversa alheia no DPS.. "Não tenho esse costume, mas o assunto me interessou, porque fazia tempo que eu

queria fazer esse Curso, então me informei melhor e no dia seguinte fiz a inscrição com a Cidinha, do DRH ". Dimas avisou o amigo Vanderlei e felizmente, passaram pela seleção. Eles estão muito felizes com a oportunidade que tiveram. Vanderlei realizou um sonho de menino e Dimas via na Escolinha a possibilidade de um trabalho melhor. "Tudo é melhor, principalmente o salário", concordam.

## Curso Básico para Mecânica Randon

**M**ecânicos e motoristas participaram deste Curso, promovido pela RODORIB - Rib.Preto, e ministrado pelo engenheiro Mauro D. Susin, da Randon S.A Implementos e Sistemas Automotivos.

O objetivo do Treinamento foi oferecer aos participantes conhecimentos técnicos referentes ao acoplamento de semi e reboques, abrangendo os componentes da 5ª roda, engates automáticos e rala giratória utilizadas nos caminhões.



## Corte de Base Flutuante"



*Operadores Carlos Umberto e David, o frentista Eduardo, Tel (instrutor) e os mecânicos Adevaír e José Roberto*

**O** Departamento de Mecanização montou este novo sistema de corte de base em uma das colhedoras para ser testado até final da Safra, na Usina Ibirá.

Para aprender a trabalhar com o novo sistema, Carlos Umberto Mendes e David Oliveira Palmeiro, operadores da colhedora equipada com o Corte de Base Flutuante, fizeram um treinamento, ministrado por Antonio Sérgio Marchi (Tel), da Copersucar, dia 5 de setembro. Os mecânicos Adevaír Marcolino e José Roberto Penna e o frentista Eduardo Antonio Ribeiro também participaram.

Se aprovado, o novo sistema será colocado em todas as máquinas para a próxima Safra.

## Saiba como funciona o Corte de Base Flutuante

O Corte de Base Flutuante é um sistema adaptado ao corte de base das colhedoras, que compensa as irregularidades do solo do talhão, ajustando o corte de base à medida em que o relevo do solo varia e evitando que ele entre no solo.

Os resultados esperados com esse sistema são: menor índice de terra na cana; menor índice de perda de cana no item "toco"; menor abalo da soqueira de cana no momento da colheita e menor arranquio de touceiras de cana por heclare, gerando melhor produtividade.

## SOCIAIS



*Parabéns aos noivos, aos pais e boas vindas aos bebês. Saúde e paz a todos.*

CASARAM-SE:

## Usina da Pedra

**Dia 25/08:** Joseilita de Aquino Paes Landim e Manoel Adailton de Oliveira Santos, da Turma 03.

NASCERAM

## Usina da Pedra

**Dia 01/08:** Maria Rita Gabriela, filha de Teresa de Fátima e Celio Gomes Cardoso, da Turma 28.

**Dia 01/08:** Diogo, filho de Eliana e Salesio Souza Almeida, da Turma 20.

## Dia 14/08 Nasceram:

• **Matheus,** filho de Elaine e Fábio Batista dos Santos, da Turma 7.

• **Guilherme,** filho de Dione e Fabiano Cesar de Souza Soares, do Combate Formiga.

## Dia 21/08 nasceram:

• **Kauan Mateus,** filho de Roseli e José Carlos de Andrade, Turma 8.

• **Josias,** filho de Nilceia e Gildecio Bispo Moreira, da Turma 7.

**Dia 23/08:** Danilo, filho de Adriana e Adilson Godoi, Op. Máquinas.

**Dia 28/08:** Carlos Henrique, filho de Adriana Cristina e Nilton Aparecido Neves, Motorista Caminhão.

**Dia 29/08:** Anderson, filho de Luzinete e Ademir Moreira Reis, Operador Máquinas.

## Usina Ibirá

**Dia 03/08:** Verônica, filha de Cristiane e Marco Antônio de Castro, da Turma 11.

**Dia 17/08:** Natan, filho de Castorina e Márcio de Carvalho, Turma 13.

**Dia 27/08:** Janiele, filha de Andréa e Jair Gomes dos Santos, Turma 15.

**Dia 31/08:** Welber, filho de Miguelina e Joel Goulart, Turma 13.

**Dia 06/09:** Marcela, filha de Priscilla e Marcelo Luiz Ferreira, da Oficina Mecânica Industrial.

## EXPEDIENTE

Publicação mensal da Usina da Pedra, Buri, Ibirá, E.B.O. e Carpa, dirigida aos funcionários e familiares.



Direção: Pedro Biagi Neto - Redação, Edição: Dagna Cavaleiro Machado, MTTb17.092  
 Editoração: Sheila Cristina Guimarães  
 Correspondência: Cx. Postal 02 - Serrana  
 CEP: 14150-000 - Fone: (16) 3987-9000  
 Tiragem: 3500 exemplares - Distribuição gratuita  
 Filial da ABERJE.  
 Autorizada reprodução de matérias, desde que citada a fonte.

## Tomou posse a nova Diretoria da Cipa/Usina da Pedra



Nazareno transmitiu a Presidência a Carlos Alberto Valdevite.

Nazareno lamentou, nos últimos dez anos,

Nazareno lamentou o elevado número de acidentes (18) ocorridos no período, destacando que desse total, sete ocorreram com contratados para a última safra, o que significa ser necessário mais cuidado nas contratações e mais vigilância no uso de EPIs.

Nazareno agradeceu a colaboração, o envolvimento e a compreensão dos gerentes, cipeiros, “- de todos os que nos deram respaldo quando os procuramos para trocar idéias”.

### Muito entusiasmo para um trabalho difícil e árduo

Carlos Alberto Valdevite recebeu o cargo agradecendo a indicação de seu nome e acrescentou: “-...a partir de agora, temos como desafio um trabalho difícil e árduo, mas temos certeza, será desempenhado com muita dedicação e responsabilidade... e espero contar sempre com o apoio de vocês. Aos que estão chegando, peço-lhes muito entusiasmo para buscarmos resultados que sejam satisfatórios para todos”.

### Apadrinhamento dos Novatos

Considerando o número de acidentes envolvendo contratados, o gerente do DRH, José Laércio Cavalleiro insistiu para que se faça o acompanhamento diário dos novatos, “fazendo um trabalho de integração, um apadrinhamento sistemático, ensinando-os a trabalhar com segurança e nisto, é essencial a atuação da chefia, dos gerentes”, finalizou.

A 33ª Diretoria da Cipa/Usina da Pedra tomou posse dia 11 de

setembro, com a presença dos membros eleitos e também da gestão anterior, gerentes, supervisores e convidados.

Antes de transmitir a presidência a Carlos Alberto Valdevite, o então presidente, Nazareno A. Sertori Du- rão apresentou e comentou gráficos comparativos da evolução dos aci-



### Reflexão urgente

Foi o que pediu Godofredo F. Machado, depois de parabenizar o pessoal da Filial pelos bons resultados e lamentar os números da Usina:

“- Apesar do esforço da direção da CIPA, o resultado não foi bom. Algumas questões precisam ser discutidas e avaliadas:

-Se há um esforço dos membros da CIPA, se os Gerentes são entusiasmados, se os funcionários são preparados, se existem EPIs de boa qualidade para todos, e ainda assim ocorrem acidentes, precisamos refletir urgentemente.

Falta entusiasmo? Ou falta Treinamento, falta ensinar a fazer com segurança? Falta acompanhar mais de perto os contratados? Qual a responsabilidade da chefia no treinamento de seu pessoal? É preciso urgentemente, ver o que acontece. Não dá para dizer que a falha é só da CIPA, porque segurança diz respeito a todos e se a falha é conjunta, todos tem que atuar juntos e resolver”.

Para Godofredo, “- o entusiasmo diminuiu muito e isso precisa ser recuperado”. Ele parabenizou os cipeiros que saem e os que assumem a CIPA, insistindo para que juntem as forças e parabenizou também a Destilataria pelos 1500 dias sem acidente. “- Me parece que lá a Segurança está sendo tratada com mais seriedade que em outros setores. É um exemplo a ser seguido”

### Fiscais da Segurança

Luiz Roberto da Silva, lembrou que em função do Projeto de Cogeração, os próximos dois anos serão de muito trabalho, muita gente e movimento na Indústria. “- O esforço deve ser redobrado. Sejamos os fiscais da Segurança”, sugeriu Luiz

## Destilataria: 1500 dias sem acidentes

Parabéns!

“- Não é atoa que conseguimos chegar a esse número: é que aqui temos consciência de que os EPIs realmente protegem contra o acidente e sabemos que se ele acontece, o maior prejudicado é o próprio acidentado e sua família. Tenho 20 anos de Firma e nunca sofri acidente que me afastasse do serviço. Espero nunca passar por essa situação e é também o que desejo para meus colegas. Que a Destilataria continue sem acidentes”.

Benedito S. Alves destilador.



## Conheça os funcionários integrantes da 33ª Diretoria da Cipa/Pedra

**Representantes do Empregador**  
**Presidente:** Carlos Alberto Valdevite  
**Gerente:** Godofredo F. Machado  
**Engenheiro de Segurança:** Valtier Alves Pradela  
**Médico do Trabalho:** Paulo Scatena Sobrinho  
**Assistente Social:** Sônia Maria Silva Roxo  
**Auxiliar:** Arnaldo Alves Pitanguí  
**Suplentes:** Adilson V. Montanari, Antonio Tadeu Soares, Gilmar Sertori, Luciano Ap. Valdevite, e Gerardo Donizete C. Martins

**Representantes dos Empregados**  
**Titulares:** Rodilson Aparecido Silva (Vice- Presidente), José Aparecido Pedro, Lourenço Secundo de Azevedo, Manoel da Silva Rodrigues, João Donizete Silvério Duarte e Antonio Jorge Menossi Couri,  
**Suplentes:** Leandro José de Oliveira, José Luiz Sangali, Eleanro Sangali, Adnan Silveira e Adriano Riciéri Zagati,  
**Secretária:** Maria Aparecida Hilário  
**Secretária substituto:** Reginaldo Rodrigues



Membros da atual Diretoria, que dirigirão a CIPA até agosto de 2002.

## DPS

## II Torneio Aberto de Tênis no DPS



Márcio, Bidóia, Pessica, Henrique, Mário, Pedro, Fabiano, Patrick e Fernando são alguns dos participantes do II Aberto de Tênis.

O Torneio Aberto de Tênis teve início dia 27 de agosto, nas duas quadras do DPS e conta com a participação de 30 tenistas, divididos em duas categorias:

**Categoria "A":** 16 funcionários participam desta Categoria destinada aos tenistas mais experientes: Antônio Carlos Capitelli, José Márcio Cavalheiro, Maurício Eduardo Baroni, Adilson V. Montanari, Pedro Dias Correa, Mário V. Nóbile, Marco A. P. Bidóia, Eloisa Jendiroba, Fernando de Freitas Tavares, Paulo Cesar T. Barbosa, Carlos Cesar Balbino, Jorge Luiz Cavallieri, Eduardo Fernando do Mata, Luiz Eduardo Gerardi, Marcelo Pessica e José Carlos Teixeira

**Categoria "B":** Destinada aos tenistas iniciantes, que participaram do último Curso Básico de Iniciação. São 14 funcionários: Marcos Roberto da Silva, Claudinei José Nogueira, Carlos Henrique de Oliveira, Edson Adauto Miranda, Henrique Giotto Carnaval, Carlos Roberto de Oliveira, Ronaldo Ribeiro da Silva, Hebert Trawiitzki, Ronaldo José da Silva, Cleyton Rogério da Costa, Patrick Luiz dos Santos, Edilson Vieira da Silva, Fabiano Cesar e Gilberto Busato.

Os Jogos são realizados sempre às segundas-feiras, a partir das 18h. A final está prevista para 24 de Setembro.

### Telefones Úteis em Serrana:

São Francisco Clínicas  
marcar consultas: 687-1155  
Clínica Dentária: 3987-9032  
DPS- Shirlei/Sônia : 3987-9035

## Farmácia INSISTA NOS GENÉRICOS!

A caixa do medicamento genérico tem uma **faixa amarela** onde está escrito: **MEDICAMENTO GENÉRICO.**

*Se não tiver esta especificação, não leve, pois não é medicamento de procedência!*

### INSISTA!

Peça ao médico que lhe receite remédios GENÉRICOS. São tão eficientes quanto os de marca e chegam a custar até menos que a metade.

ZENTEL. para verminose: O Genérico custa	R\$ 4,43. R\$ 2,61.
Economia de	R\$ 1,82
CIPRO. infecção urinária: O Genérico custa	R\$ 162,52. R\$ 80,43.
Economia de	R\$ 82,09

Viu como vale a pena pedir o GENÉRICO?

## Programa de Orientação Contínua de Nutrição forma novos Grupos

Este Programa é uma parceria do Setor Médico e de Esporte da Usina da Pedra com o Pró-Saúde da São Francisco Clínicas e foi implantado em julho/2001.

Atualmente o Programa está com seis Grupos de Nutrição, com dez participantes em cada. O acompanhamento é feito pela nutricionista Lígia Mara Ivanov, do Pró-Saúde e também pela enfermeira do Trabalho Cláudia Maria B. Ferreira.

Os retornos são a cada 15 dias e uma vez por mês, há reuniões para Orientações Nutricionais, esclarecer dúvidas e também para apoio psicológico.

*Os Grupos são abertos a funcionários e dependentes. Dia 29 de agosto, dois novos grupos reuniram-se no DPS, com a nutricionista, Lígia, à direita e Cláudia, à esquerda.*



*"As Orientações Nutricionais e a Dieta tem tido um ótimo resultado na qualidade de vida dessas pessoas. As que querem perder peso estão conseguindo resultados rápidos, de maneira menos agressiva, sem passar fome e sem tomar medicação."*

Cláudia, enfermeira do Trabalho

## Santa Casa de Misericórdia de Serrana: melhoria no atendimento

### Acordo de Cooperação com a São Francisco Clínicas

*"A São Francisco Clínicas celebrou com a Santa Casa de Misericórdia de Serrana um acordo de cooperação, cujo objetivo é proporcionar aos seus beneficiários uma melhoria qualitativa e quantitativa do atendimento local.*

*Inicialmente, através de uma empresa ligada a Fundação Waldemar B. Pessoa, será realizada uma análise estrutural e organizacional da Santa Casa, com a consequente identificação das carências existentes e a proposição das medidas necessárias.*

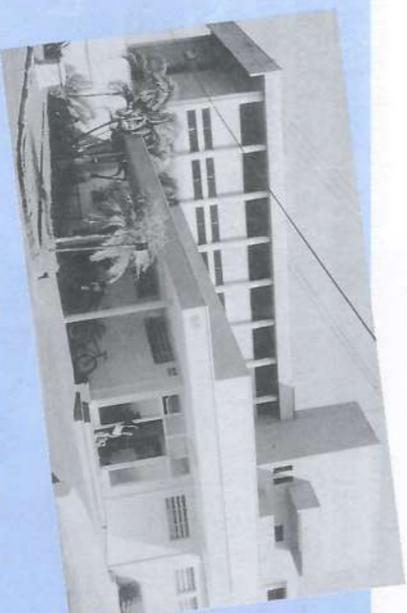
*Numa segunda etapa serão disponibilizados profissionais altamente qualificados para juntamente com a Diretoria da Santa Casa, implementar as mudanças necessárias, todas elas voltadas prioritariamente para a melhoria da qualidade assistencial, para uma maior agilidade dos processos e consequentemente um resultado econômico financeiro da Santa Casa mais equilibrado.*

*Desta forma, a população de Serrana e em especial, os beneficiários da Usina da Pedra poderão, na maioria dos casos, ser atendidos dentro de sua própria cidade, fato que certamente dará uma maior comodidade aos mesmos", informou Reinaldo Cândido-Assessor/São Francisco Clínicas.*

### Convenio de Cooperação Técnica com a UNAERP para pacientes SUS

A direção da Santa Casa, através de sua administradora, Líbia Galvão, comunica à população que formalizou um convênio de cooperação técnica com o Faculdade de Medicina da UNAERP- Ribeirão Preto, objetivando desenvolver um programa de assistência à Saúde para pacientes SUS, nas áreas de clínica médica, cardiologia, clínica vascular e obstetrícia, com respaldo técnico de exames laboratoriais, eletrocardiogramas, RX e ultrassonografias.

Os médicos do Corpo Clínico, os professores de medicina da Unaerp e seus alunos se reúnem, diariamente, em junta médica para discutir cada caso e tomar a conduta necessária, conseguindo detectar problemas graves de saúde e solucioná-los aqui na Santa Casa ou encaminhar os mais complexos- cirurgias cardíacas, por exemplo, para os hospitais do SUS de Ribeirão Preto. *"A intenção da Diretoria é que a longo prazo, a Santa Casa passe a ser Hospital-Escola. A parceria com a UNAERP é o primeiro passo para que esse o objetivo se concretize", disse Líbia.*



**Usina Buriti**

## Programa De Olho nas Metas

O Programa D'Olho nas Metas, criado na safra 2000, já realizou neste ano 12 reuniões com grupos de colaboradores divididos conforme suas funções. Nestas reuniões foram discutidos aspectos de Segurança e apresentadas as metas e resultados alcançados até o momento.

Operadores e Motoristas, além de participar da reunião, foram conhecidos dois setores da Indústria, o Laboratório de Sacarose e a Moenda. No Laboratório, eles viram como são coletadas e analisadas a sacarose e a terra da cana. Na Moenda, puderam observar a influ-

ência da terra no processo de extração do caldo e suas consequências, como por exemplo, o desgaste na moenda. O objetivo desta visita foi mostrar que o trabalho no campo e na indústria estão relacionados e devem estar integrados para que se alcance bons resultados.

Cesar A. Rosa verificou que pelo menos 80% dos colaboradores não conheciam o processo e informou que na próxima reunião, além dos números de Safra e Segurança, eles conhecerão outros setores da indústria, sempre com o objetivo de discutir pontos, corrigir rotas, divulgar os números e metas de safra, e principalmente, integrar os grupos.

*Um dos grupos de Operadores das Colhedoras de Cana em visita à Indústria. Da esquerda para direita: Renato, agrônomo, Roberto, Valdeir Mário, Laerte, Scoreseino, João Alves, José Carlos, Ernildo, técnico Segurança. Agachados: Mauricio, Wilson, Silvio e Antonio Valdir*

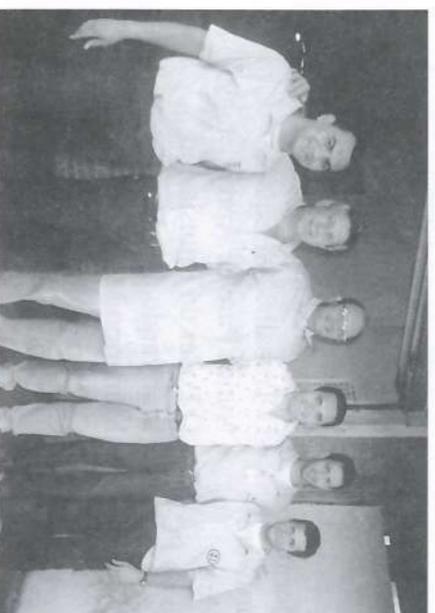


### De Olho na Qualidade:

## Almoxarifado novamente lidera o ranking

O Programa D'Olho na Qualidade fez a terceira auditoria interna. Alguns setores continuam entre os 10 melhores colocados, com pontuação acima de 80% nos itens avaliados, enquanto outros perderam a posição.

Almoxarifado e a Instrumentação ficaram novamente em primeiro e segundo lugares, respectivamente. Também foram registradas melhoras nos setores Gerador, Aquecedores, Fermentação, Caldeira e Carregamento de Alcool.



Antonio José de Souza Campelo, do Almoxarifado destacou: "Com o Programa fica mais fácil o trabalho de manter a Organização, Limpeza e Higiene em nosso Setor. Estamos unidos, trocamos idéias para melhoria contínua e cada um está consciente de sua parte".

*Pessoal do Almoxarifado: Campelo, Elvivo, Walter, Laís Flavio, Fabiano e Trajano.*

### Conheça os Setores com pontuação acima de 80% nos itens avaliados:

1º - ALMOXARIFADO	6º - CARREGAMENTO DE ÁLCOOL
2º - INSTRUMENTAÇÃO	7º - CALDEIRA
3º - LABOR. SACAROSE	8º - AQUECEDORES
4º - GERADOR	9º - FERMENTAÇÃO
5º - OFICINA AUTOMOTIVA	10º - MOENDA

**Parabéns a todos pelo apoio e empenho ao Programa, especialmente ao pessoal do Almoxarifado.**

## PPR- Programa de Participação nos Resultados Conheça os Resultados acumulados até 31 de agosto de 2001

### USINA PEDRA

FATORES	ÍNDICES	% SALÁRIO	
		GRUPO 1	GRUPO 2
1- Eficiência Industrial	86,0 %	34,00 %	47,00 %
2- Absenteísmo do Trab. Rural	6,82 %	5,00 %	7,50 %
3- Terra na Cana kg/Ton.	5,13	6,80 %	9,50 %
4- Rendimento Energético-Colhedoras	0,9933	2,00 %	3,00 %
5- Rendimento Energético-Caminhões	57,0	8,40 %	11,90 %
<b>DISTRIBUIÇÃO TOTAL</b>		<b>56,20 %</b>	<b>78,90 %</b>

### USINA BURITI

FATORES	ÍNDICES	% SALÁRIO	
		GRUPO 1	GRUPO 2
1- Eficiência Industrial	85,9 %	6,00 %	8,00 %
2- Absenteísmo do Trab. Rural	9,77 %	2,00 %	3,00 %
3- Terra na Cana kg/Ton.	5,20	21,40 %	30,00 %
4- Rendimento Energético - Colhedoras	0,9560	2,00%	3,00%
5- Rendimento Energético - Caminhões	55,6	8,40 %	11,90 %
<b>DISTRIBUIÇÃO TOTAL</b>		<b>39,80 %</b>	<b>55,90 %</b>

### USINA IBIRÁ

FATORES	ÍNDICES	% SALÁRIO	
		GRUPO 1	GRUPO 2
1- Eficiência Industrial	82,1 %	0,00 %	0,00 %
2- Absenteísmo do Trab. Rural	8,25 %	5,00 %	7,00 %
3- Terra na Cana kg/Ton.	4,25	31,40 %	44,00 %
4- Rendimento Energético - Colhedoras	0,9332	0,00%	0,00%
5- Rendimento Energético - Caminhões	49,8	2,40 %	3,40 %
<b>DISTRIBUIÇÃO TOTAL</b>		<b>38,80 %</b>	<b>54,40 %</b>

**ATENÇÃO:** Os resultados são cumulativos e poderão se modificar até o final da safra. Esses resultados já foram divulgados em toda Empresa e os Fatores continuarão sendo discutidos e analisados pelos responsáveis, juntamente com os funcionários da área, para que possam ser sempre melhorados.

## Buriti também tem Programa de Visitas

Um grupo de 45 alunos do Ensino Fundamental da Escola Estadual João de Faria, da cidade de Cristais Paulista esteve na Usina, dia primeiro de agosto.

Foi a primeira visita de estudantes daquela cidade. Atentos, eles

observaram tudo com interesse e entusiasmo, procurando entender cada etapa do processo da fabricação do álcool, detalhadamente explicado pelos monitores Ernildo Basílio da Rocha e Marcelo Firmino, ambos Técnicos/Segurança.



*Os alunos foram recebidos por Cesar Augusto Rosa, na Sala de Treinamento. Depois de percorrerem a Indústria, alguns já pensavam uma próxima visita em 2002.*

## Alongue-se: rotina nas Turmas da Mão de Obra Rural

O Programa "Alongue-se" foi implantado em outubro de 1998, na Turma 19, de Serrana. No início de 99, todas as turmas de Serrana, Serra Azul, Cajuru, Altinópolis e Santa Cruz da Esperança, passaram a fazer parte do Programa. Em 2000, foi a vez das turmas do Experimento e Herbicida.

### Hoje, o Programa é praticado por 611 rurícolas.

O "Alongue-se" já é rotina na lavoura: todos os dias, antes de começar o serviço, as Turmas se reúnem para fazer a ginástica matinal preparatória.

### Monitores bem preparados

Cada Turma tem em média, três a quatro monitores, que se apresentam



Reunião com os monitores e responsáveis por Turmas de Cravinhos.

### MERCADINHO: Produtos e Serviços

#### VENDO CARRO

Fiat Prêmio S - prata - 92, banco de couro, farol de milha, roda liga leve, pneus novos, som, a álcool, novinho. Tratar com MARCUS RAMOS, ramal 9004 ou pelo fone 687-1523

#### VENDO ARTESANATO

- Velas artesanais em gel e parafina, em diversos motivos;  
- Sabonetes artesanais e Sachês perfumados em diferentes tamanhos e formatos;  
- Lembrancinhas para recém-nascidos e para aniversários.  
- Embalagens para presentes.  
*Encomendas e pronta entrega.* Tratar com ROSIANE BLANCO BERTANHOLI, recepção/Usina, ramal 9030 ou pelo fone 687-1650

#### VENDO MEL

Puro, vindo de regiões onde não se cultiva cana. Falar com o OSVALDO DA SILVA, o Balianinho, da Oficina, ramal 9008, ou procurar em sua residência, Rua Domingos Dias Correia, nº 20 - Fone 687-4542 - Serrana.

## Continua "Programa de Visitas de Escolares" da Usina da Pedra



A primeira visita noturna da Escola Deputado José Costa foi dia 10 de setembro.



Alunos do Colégio Equipe, de São Paulo em visita à Usina, dia 30 de agosto.

Iniciado em 6 de agosto/2001, o Programa vai até 9 de outubro, recebendo alunos das 8ª séries e do terceiro Colégio das Escolas Maria Ceilina, Jardim das Rosas e Deputado José Costa, todas de Serrana. Serão 38 visitas. Além destas, também no dia 30 de agosto o Colégio Equipe, de São Paulo esteve na Pedra.

A visita faz parte de um trabalho de

campo que consiste em um estudo interdisciplinar.

O prof. Antônio Carlos de Carvalho que acompanhou os alunos salientou que esta visita é de grande importância porque possibilita aos alunos conhecerem a produção e industrialização da cana de açúcar, levando-os a estabelecer a relação entre Homem e a cana.

## Videoteca: conheça os nossos títulos

- 5S: A Qualidade no Ambiente de Trabalho
- Como Falar em Público
- Inteligência Emocional
- Motivação & Sucesso
- Curso de Vídeo em Vídeo

### Informática

- Windows 3.1, Word e Excel
- Passo a Passo
- Windows 3.1 Avançado
- Palm Top HP 95 LX
- Corel Draw 5 - Básico
- 1- Conceitos Gerais de Informática
- Conceitos Gerais de Hardware
- Conceitos Gerais de Software
- 2- Introdução à Operação do PC - Conceitos Iniciais do D.O.S. - Comandos e Programas do D.O.S



Mário Venanze de Nobile foi o primeiro funcionário a retirar fita na videoteca

- Os Valores da Empresa
- Ética na Empresa
- Cuidado com a Manipulação
- Comportamento X Atitude
- O Trabalho em Equipe
- Nunca Pare de Aprender
- O Poder do Entusiasmo
- Motivando para Vencer - I e II
- Mudar ou Morrer
- O Emprego, nos Dias de Hoje
- Cuidado com a Acomodação!
- Excelência em Serviço
- O Desafio do Futuro
- Seja Amigo da Mudança
- É Hora de Motivação
- AIDS na Empresa: Aconteceu com um dos Nossos
- AIDS: Também Posso Pegar?

### Telecurso 2000

- Alcoolismo
- Normalização
- Organização do Trabalho
- Qualidade

## BOAS MANEIRAS para evitar gafes à mesa:

Não empurre o prato ao terminar de comer. Apenas coloque/descanse os talheres sobre ele.

**Não palite os dentes.** Isso é abominável! Imperdoável! Caso necessite, vá ao banheiro. Se for ao banheiro de restaurante, não deixe ninguém ver a "palitagem".



APF.

**E** *stress* é toda modificação que nosso corpo ou nosso emocional sofre quando acontecem coisas ruins demais, como perda de pessoas queridas, problemas financeiros, desemprego, separação conjugal, doenças crônicas na família, como Aids, câncer... e até as pequenas irritações do dia a dia. Os acontecimentos bons demais, como casamento, ganhar na loteria, promoção no emprego também podem estressar as pessoas.

Todos estão sujeitos a ele. Dr

Laércio diz que em seu consultório é

Laércio diz que em seu consultório é muito grande o número de pacientes com *stress*. “- O *stress* baixa a defesa de nosso corpo e deixam os vírus entrar. Ai, temos gripes, resfriados, gastrites, pressão alta, falta de ar, dor no peito, crises alérgicas... São comuns os casos de pessoas que não conseguem se livrar de um simples resfriado, depois de uma semana cansativa ou de atravessar problemas conjugais”, diz Dr Laércio.

## A SAÚDE é seu maior capital. Cuide bem dela

**POR OUTRO LADO**, diz o Doutor, ele tem cura: se o *stress* diminui as defesas do organismo e contribui para o aparecimento de doenças, as alegrias, por menores que sejam, ajudam a elevar nossas defesas. Por isso, eu recomendo sair com a família, conversar com amigos, ir ao cinema, ao futebol, fazer algum trabalho manual, ouvir música... ou mesmo ajudar o amigo a fazer a casa dele. Essas atividades proporcionam pequenas satisfações que relaxam e ensinam a lidar melhor com o *stress* cotidiano.

### MEXA O CORPO E MELHORE SUA CABEÇA

Já está provado: a atividade física regular (caminhada, ginástica, esportes em geral ) ajuda a controlar o *stress*, proporcionando efeitos psicológicos importantes, porque reduz a ansiedade e depressão, regulariza o sono, alivia a tensão muscular (dor na nuca e na coluna), melhora a estíma e a autoconfiança.

### O estresse ponto a ponto:

*Agora um teste para saber se voce tem estresse:*

Ao lado de cada problema, de saúde, marque 0 - zero- se você não sente nada disso; marque 1 - um, se sente ocasionalmente ou 2 - dois, se sente frequentemente, às vezes todos os dias. Depois, some os pontos obtidos e verifique seu grau de estresse:

- ( ) Dores de cabeça por tensão
- ( ) Fadiga
- ( ) Comer em excesso
- ( ) Distúrbios intestinais (prisão de ventre/diarreia)
- ( ) Perda de apetite
- ( ) Dor na parte inferior das costas
- ( ) Dor nos músculos do pescoço e ombros
- ( ) Acesso de asma
- ( ) Período de depressão
- ( ) Artrite
- ( ) Resfriado
- ( ) Pequenos acidentes
- ( ) Sentimentos de raiva
- ( ) Úlcera
- ( ) Nervosismos
- ( ) Pesadelos
- ( ) Sono não reparador
- ( ) Hipertensão Arterial
- ( ) Palpitações Cardíacas
- ( ) Automedicação
- ( ) Indigestão
- ( ) Dificuldades Sexuais
- ( ) Pensamentos preocupantes
- ( ) Náusea, Vômitos
- ( ) Irritabilidade
- ( ) Enxaqueca



APF.

### RESULTADO

**Menos de 4 pontos:** Não há *stress*, mas os especialistas dizem que é um caso raríssimo. As pessoas desta categoria são anormalmente passivas e devem procurar a ajuda de algum médico ou terapeuta.

**De 4 a 20 pontos:** *Stress* moderado. Os indivíduos desta faixa conseguem conviver com o *stress*, preservando mais a saúde. Quem obteve mais de 15 pontos está a caminho do *stress* intenso.

**Acima de 20 pontos:** *Stress* intenso. As pessoas desta faixa precisam buscar meios de equilibrar o *stress*, para que este não se torne crônico e comece a gerar problemas frequentes de saúde. (Fonte: Jornal do Brasil)

■ Lave as mãos antes de cada refeição. Assim estará evitando a contaminação dos alimentos por bactérias.

■ Não deixe os alimentos expostos, evitando que moscas ou outros insetos entrem em contato com os mesmos. Guarde-os em armários ou mantenha-os cobertos.

■ Lave muito bem as folhas dos vegetais que são ingeridos crus. Assim estará eliminando ovos e larvas de germes.

■ A carne de porco deve ser consumida depois de bem cozida, para eliminar a possibilidade de contrair solitária.

■ O sal em excesso é péssimo para sua pressão. Acostume-se a comer com pouco ou nenhum sal em seus alimentos.

■ Você não precisa comer em excesso para ter boa saúde.

**A obesidade encurta a vida.**

■ Durma pelo menos oito horas por noite, em local arejado e de preferência silencioso. O sono é o melhor repouso para seu corpo e sua mente.

### MENTE

■ Não tente resolver todos os seus problemas de uma só vez. Isso é impossível e o desgaste que lhe trará será prejudicial à sua saúde.

■ Abandone o cigarro. O prazer que ele lhe proporciona não compensa os prejuízos que traz para sua saúde. Quanto ao álcool, beba apenas ocasionalmente e em quantidade moderada.

■ Evite o contato íntimo com animais domésticos porque eles podem transmitir inúmeras doenças.

### FÍSICO

■ A velha e boa caminhada continua sendo o esporte mais eficaz para ajudar a mulher a se prevenir da osteoporose. E o melhor, não exige equipamentos sofisticados, nem esforço físico exagerado, além de ser gratuita.

■ Faça exercícios físicos diariamente. Andar quatro quilômetros por dia é o suficiente para mantê-lo em boa forma física

# Carpa - 30 anos

## Usina da Pedra

Tudo começou em 1971 quando a Carpa Serrana registrou suas primeiras matrizes Nelore na ABCZ - Associação Brasileira de Criadores de Zebu, na Fazenda Fazendinha e iniciou o uso de Inseminação Artificial - IA. Desde então, as atividades pecuárias da Carpa, sob a direção de Eduardo Biagi - Duda, vem sendo desenvolvidas com muita seriedade, responsabilidade e competência, sempre tendo em vista o melhoramento genético da raça Nelore.

**A**s atividades pecuárias da Carpa com Nelore, se desenvolvem nas fazendas Fazendinha, da Pedra e Cibrapa.

No núcleo da **Fazendinha** hoje trabalham Sebastião Carnellosi, o Toco, responsável por essa seção, auxiliado por João Cairos de Oliveira (Joãozinho), Vanderlei Bentin (Vandão) e Fernando do Patrocínio. Na Fazendinha ficam 200 vacas Nelore Po e cerca de 100 vacas maestigas que são as receptoras de embriões, todas produzindo bezerros Nelore PO, que lá permanecem até a desmama.

Na **Fazenda da Pedra** é feita a recria dos bezerros vindos da Fazendinha e que são destinados a Exposições e Leilões. Na Pedra trabalham Cláudio Rezende da Silva, Raimundo Faustino de Menezes e Leandro Nunes de Souza (o Fumaça).

A **Fazenda Cibrapa** fica em Barra do Garça, Mato Grosso. É uma Fazenda destinada a cria, recria e engorda, contando com 12.000 vacas, com a finalidade de produzir bezerros para abate em frigoríficos daquela Região.

Há também 1600 matrizes Nelore registradas para produção de touros que são vendidos no Leilão de Produção - série MT, realizado nos moldes do Leilão da Carpa.

Na **Cibrapa** também se desenvolve o Programa de Melhoría Genética, coordenado pela USP - Ribeirão Preto: são 1600 matrizes Nelore registradas e seus produtos avaliados geneticamente pelo Programa, garantindo qualidade aos compradores desses animais.

As atividades na Barra do Garça são coordenadas por Marcos Junqueira Cardoso, o Marcão. O contato do Escritório Central da Carpa, na Fazenda da Pedra, com a Barra é feito por Walter Monteiro, que por sua vez conta com o suporte de todos os setores da Empresa. Isto possibilita ao Walter, juntamente com o Marcão, o Silvani Pereira Morais e Deir Pimenta da Silva Junior, coordenar e executar o trabalho necessário para o bom andamento da Fazenda, distante 1200 km de Serrana.

## Leilão da Carpa: um Leilão Pioneiro

Em 1987 foi realizado o primeiro Leilão Anual da Carpa, chamado "Leilão de Produção". Foi a Carpa quem introduziu esta modalidade, e segundo Angelo Ricardo M. Del Papa, gerente pecuário, "este Leilão é um sucesso porque mostra todo o trabalho realizado no ano, e possibilitando a venda de toda produção de um mesmo período, num só evento". A Carpa começou e hoje esta modalidade foi adotada por todos os grandes criadores.

O sucesso destes Leilões é indiscutível. Tem sido assim desde o primeiro, a cada ano com melhores resultados. Em 2001 foram recordes de vendas e preço. Os objetivos vem sendo mantidos e alcançados e isto deve ser creditado à organização, gata, objetividade, vontade e conhecimento do pessoal da Pecuária que prepara o Leilão com muita seriedade. Tanto que a organização do próximo começa no término do atual.



Após cada Leilão, a tradicional confraternização dos funcionários, amigos e direção da Carpa.

Em 2000, a Carpa trouxe da Expoine/Uberaba, a importante premiação - *Campeonato Touro Jovem*, obtida por Fano TE da Fazendinha. Da Exposição, Fano foi direto para a Central de Coleta de Uberaba, contratado para venda de sêmen.



Solange e Eduardo Biagi e Ângelo Ricardo, no final de mais um bem sucedido leilão, em agosto/98.

O primeiro Leilão foi realizado no recinto do Parque de Exposições - Feapan, com cobertura de lona. Hoje os Leilões continuam no Parque, porém em recinto próprio, fechado e com climatizador.



## Exposições

De 1971 a 2001, a Carpa seguramente já participou de aproximadamente 150 exposições, de norte a sul do Brasil, sempre trazendo prêmios e que são carinhosamente guardados na sala da Pecuária na Fazenda da Pedra.

Dessas Exposições, vale destacar a participação na Exposição Nacional de Zebuinos, em Uberaba, a mais importante do País, onde a Carpa já obteve várias premiações importantes, com a de 1991, quando trouxe o Troféu "Progenie de Pai" e também "Progenie de Mãe", a premiação mais difícil e a mais cobiçada pelos grandes criadores no julgamento da raça.

Em 2000, esse feito se repete e a Carpa traz o Troféu "Progenie de Mãe", com a vaca Mabeca da Fazendinha. ( Mabeca tem 20 anos e ainda produz óvulos que são fecundados pelo método FIV - Fertilização in Vitro).

## Transferência de Embriões

No início de 1990, a Carpa começou a preparar-se para realizar a TE no seu rebanho. Para isso, foi montado um laboratório na Fazendinha. A primeira coleta aconteceu em 16/fevereiro de 90.

Os animais doadores foram o touro Ludy de Garça e Galhofa da Fazendinha. A coleta foi feita pelo veterinário Dr. Luiz Gaspar. Dos cinco embriões coletados e transferidos, foi conseguido uma prenhez da qual nasceu, em 25/ dezembro, o

bezerro "Viche TE da Fazendinha".

Atualmente a Transferência de Embriões - TE, na Carpa é realizada no Laboratório montado na Fazenda Cibrapa, em Barra do Garça. Na Fazendinha, a produção de embriões hoje, é feita pelo método FIV - Fertilização in Vitro.

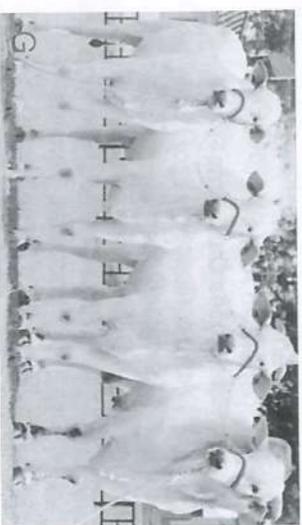
Ainda sobre TE, é preciso destacar que a primeira TE no Brasil, aconteceu na Fazenda Fazendinha, realizada pelo Dr. Valtter Becker, em 1978.



Flagrantes da primeira coleta de embriões na Fazendinha, feita pelo Veterinário Dr. Luiz Gaspar



Sebastião Carnellosi, "Toco" e Viche TE da Fazendinha, primeiro produto nascido por TE na Carpa, dia 25/12/90.



Esses são os animais premiados em Uberaba/1991 - "Progenie de Pai". São filhos do touro Gim de Garça: Vama da Fazendinha, Taça da Fazendinha, Royal da Fazendinha e Savari da Fazendinha. Vama e Taça receberam o prêmio "Progenie de Mãe", filhas de Mabeca